

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 75 (2013)

Heft: 8

Rubrik: SVLT

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Theoriekurs Kategorie G

Der sichere Einstieg in den motorisierten Strassenverkehr ist wichtig. Verkehrsregeln und sicheres Verhalten erlernt man nicht einfach durch Auswendiglernen von Prüfungsfragen. Im Theoriekurs Kat. F/G werden die Grundlagen aufgezeigt und erklärt. Zusammen mit intensivem Studium daheim erwirbt sich der Teilnehmer die besten Voraussetzungen für die anspruchsvolle Prüfung, welche je nach Sektion am Schluss des Kurses stattfindet. Die bestandene Prüfung berechtigt zum Lenken von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen bis 30 km/h.

Teilnahmebedingungen

- Mindestalter 14 Jahre (Kurs kann je nach Kanton 1–2 Monate vor Erreichen des 14. Altersjahrs besucht werden)
- Verstehen der Thematik

Siehe auch www.fahrkurse.ch

Kursort	Datum	Kontakt
Sursee LU	28. August	
Willisau LU	18. September	LVLT-Fahrschule, 6276 Hohenrain, 041 467 39 02, info@lvlt.ch
Lindau ZH	7. September 30. November	SVLT Zürich, Eschikon, 8315 Lindau, 058 105 98 51, www.svlt-zh.ch
Frick AG	19. + 26. Nov.	
Muri AG	23. + 30. Nov.	morgens
Liebegg AG	23. + 30. Nov.	nachmittags
Riniken AG	5. + 12. Dez.	Dominique Berner, 056 462 32 00, d.berner@agrartechnik.ch , www.fahrkurse.ch
St. Gallen, Appenzell IR/AR, Glarus	auf Anfrage	Hans Popp, 9323 Steinach, 071 845 12 40, hanspopp@bluewin.ch
Graubünden	auf Anfrage	Luzia Föhn, 7302 Landquart, 081 322 26 43, foehn@ilnet.ch , www.svlt-gr.ch



8. Internationales Oldtimer-Traktoren-treffen in Möriken

Vom 23. bis 25. August findet in Möriken das 8. Oldtimer-Traktorentreffen statt.

Das Fest beginnt am Freitag mit einem Open-Air-Konzert mit Rhythm Train und AZton. Am Samstag und Sonntag ist die Ausstellung und Vorführung von rund 700 Traktoren und Gerätschaften auf dem grossen Festgelände am Dorfeingang aus Richtung Brunegg. Auch Dampfmaschinen und von diesen betriebene Maschinen werden wieder zu sehen, zu hören, zu riechen, zu bestaunen und zu spüren sein. Am Samstagabend spielen am Open-Air-Konzert die Landsberger Blaskapelle und die Partyband Surprise.

Es werden wiederum 20 000 Zuschauer aus nah und fern erwartet. Der Eintritt, der für alle drei Tage gültig ist, kostet nur 12 Franken inklusive Konzerte und Fahrten auf dem Riesenrad.



Hunderte Oldtimer-Traktoren werden in Möriken erwartet. (Bild: zVg)

Der Eintritt für Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren ist gratis. Gratisparking, Gratisan- und Gratisrückreise mit dem Regionalbus Lenzburg. Anfahrt über Autobahn A1, Ausfahrt Mägenwil, oder mit dem Regionalbus Lenzburg Linie 382, der zwischen Lenzburg und Mägenwil verkehrt. Der Festplatz verfügt über eine eigene Haltestelle.

Auskünfte für Medienschaffende erteilt Jakob Gebhard, 079 657 86 35.



BL, BS

Praxistag Gülle in Hülle und Fülle

Freitag, 23. August 2013, 10–15.30 Uhr

Praxistag zur Gülletechnik, -separierung, -übersaat und Ammoniakproblematik mit Maschinenvorführung und -ausstellung zur Gülletechnik. Nachmittags werden Maschinen im Einsatz sein.

Leitung: Fabian Dettwiler, Landw. Zentrum Ebenrain

Referenten: Markus Schaffner, Stefan Weber, Fritz Ziörjen

Ort: im Feld, wird noch bekannt gegeben

Letzte Anmeldungen: online ans Zentrum Ebenrain

Bemerkungen: Anmeldung erwünscht; Themenbereiche können noch abweichen; Festwirtschaft vor Ort



FR

Exkursion der AFETA am 30. August

06.45 Abfahrt Horner Voyages Tafers

07.15 Landw. Institut Grangeneuve in Posieux

07.45 Parking des Crêts in Bulle

Besuch der Firma EcoBois SA, Wiederverwertung in Vétroz VS mit Vorführungen zur Kompostierung. Mittagessen in Chalais, geführter Rundgang durch die Firma BioFruits SA in Vétroz, Besuch der Kellereien der Brüder Betrisey in St. Léonard, Rückkehr in Richtung Freiburg erfolgt gegen 18 Uhr.

Die Teilnehmergebühr zur teilweisen Kostendeckung beträgt 50 Franken, sie wird unterwegs eingezogen, Getränke und übrige Auslagen gehen zulasten der Teilnehmenden.

Anmeldung bis 15. August bei: laurent.guisolan@fr.ch oder unter 026 305 57 53. Bitte angeben, wo man in den Car einzusteigen gedenkt: Tafers, Grangeneuve oder Bulle.

Agipro: Thementage – Produzieren!

Mittwoch und Donnerstag, 11. und 12. September 2013, 9 Uhr
Landwirtschaftliches Institut Grangeneuve des Kantons Freiburg in Posieux.

Milch, Fleisch und Ackerkulturen zu produzieren, ist und bleibt die Aufgabe der Landwirtschaft. Um die Produktion zu gewährleisten, braucht es laufend Optimierungen bei den Produktionstechniken unter Berücksichtigung der Kosten, der Arbeit sowie der natürlichen Ressourcen.

Im Bereich Ackerbau werden anhand von fünf Themen aktuelle Informationen und Demos zu den fünf wichtigsten Gliedern der landwirtschaftlichen Produktionskette geboten. Bei der Milchproduktion werden ausgewählte Themenschwerpunkte von Spezialisten von Grangeneuve, Agroscope und HAFL-Zollikofen vorgestellt. Der Fortschritt ermöglichte der Schweineproduktion eine enorme Leistungssteigerung; diesem Trend stehen jedoch zunehmend soziale und technische Anforderungen gegenüber.

Treffpunkt ist jeweils um 9 Uhr. Führungen finden um 9.30 bis 11.30 Uhr statt. Freier Besuch ist zwischen 11.30 und 17 Uhr.



Roller- und Autoprüfung

Roller- und Autoprüfung: Theorieprüfung online lernen für 29 Franken.

Grundkurse für Roller und Motorräder finden jeweils samstags in Sursee statt; für Mitglieder Fr. 280.–, für Nichtmitglieder Fr. 300.–. Nächste Termine: 24. und 31. August 2013, 21. und 28. September 2013.

Lastwagenprüfung: Der Lastwagentheoriekurs dauert 32 Lektionen. Der Einstieg ist jede Woche möglich. Der nächste Kurs beginnt am 22. August 2013, jeweils in Luzern.

Verkehrskundeunterricht: für Mitglieder Fr. 240.–, für Nichtmitglieder Fr. 220.–. Nächste Termine: 16./19./23. und 26. September 2013 in Sursee.

Kombipaket für Rollerfahrer: Theorie online lernen/Grundkurs 1 + 2 (8 Lektionen)/VKU (4x 2 Lektionen).

Lastwagenprüfung: Der Lastwagentheoriekurs dauert 32 Lektionen. Der Einstieg ist jede Woche möglich. Der nächste Kurs beginnt am 22. August 2013, jeweils in Luzern.

Infos und Anmeldung (Änderungen vorbehalten): LVLT-Fahrschule, Sennweidstrasse, 6276 Hohenrain, 041 467 39 02, info@lvlt.ch, www.lvlt.ch



16. Traktorengeschicklichkeitsfahren der Landjugend Zug in Steinhausen

Am Sonntag, 25. August 2013, findet in Steinhausen ZG das 16. Traktorengeschicklichkeitsfahren der Landjugend Zug statt.

Der anspruchsvolle und abwechslungsreiche Parcours auf dem Areal des Strassenverkehrsamtes in Steinhausen, vis-à-vis Einkaufszentrum Zugerland, verlangt auch dieses Jahr wieder einiges an Geschicklichkeit und Geduld im Umgang mit landwirtschaftlichen Geräten. Im Einsatz stehen wieder rund 60 freiwillige Helfer und Helferinnen. Die Vorbereitungen durch ein separates OK der Zuger Landjugend laufen bereits seit einigen Wochen. 12 verschiedene, spannende Posten und Wettkämpfe in verschiedenen Kategorien (A Junioren von 14 bis 17 Jahren, B Herren ab 18 Jahren, C Damen) werden geboten.

Das Startgeld beträgt 30 Franken. Teilnahme ab dem 14. Lebensjahr und wer im Besitz eines gültigen Fahrausweises der Kat. G ist. Neu gibt es eine eigens hergestellte Wippe, die auch zur Vermietung zur Verfügung steht.

Wettkampfbeginn um 8.30 Uhr, Wettkampfschluss um 17.00 Uhr, Rangverkündigung um 20.00 Uhr.



Knifflig: mit dem Traktor eine Giesskanne steuern. (Bild: Marcel Kretz)

Zu den Attraktionen gehören ein Kinderparcours, ein Riesen-Sändeliplatz, ganzer Tag Festwirtschaft mit Grill, ein reich gedeckter Gabentisch, und ein Erinnerungsgeschenk. Der Anlass findet im Zweijahresturnus statt. Die drei Erstplatzierten sind berechtigt für die Teilnahme an der Schweizer Meisterschaft im Traktorengeschicklichkeitsfahren. Weitere Auskünfte erteilt OK-Präsident Marcel Kretz, 078 802 73 39, marcel.kretz@gmx.ch.



Traktorengeschicklichkeitsfahren des SVLT Zürich und der Landjugend Amt

Am Sonntag, 18. August, findet in Affoltern am Albis das Traktorengeschicklichkeitsfahren des SVLT Zürich und der Landjugend Amt statt.

Das Traktorengeschicklichkeitsfahren spielt sich auf dem Areal Industrie Lindenmoos (ab Autobahnausfahrt signalisiert) ab. Die Startzeiten sind von 9 bis 13 Uhr. Es besteht eine Festwirtschaft. Für die Kleinen ist ein Kinderspielplatz eingerichtet. Eine weitere Attraktion ist die Oldtimer-Ausstellung mit den «Traktorefründe Säliamt».

Weitere Informationen siehe unter www.landjugend.ch/zh/amt.



SVLT
ASETA

Fahrkurs G40

Kursorte und Kursdaten 2013

Änderungen vorbehalten

Arberg BE		Lyss BE	
08.08+13.08	05.09+10.09	03.10+08.10	07.11+12.11
15.08+27.08		24.10+29.10	
Balgach SG		Lyssach BE	
29.08+03.09	24.10+29.10	18.09+24.09	30.10+05.11
Bazenheid SG		09.10+15.10	
08.08+13.08	07.11+12.11	Marthalen ZH	
Biberbrugg SZ		08.08+13.08	
23.08+30.08	07.11+12.11	Mettmenstetten ZH	
17.10+22.10		02.10+10.10	06.11+12.11
Brunegg AG		Moudon VD	
05.09+10.09	03.10+08.10	15.08+20.08	18.09+24.09
Bülach ZH		Niederurnen GL	
15.08+20.08	10.10+15.10	22.08+27.08	17.10+22.10
Bulle FR		Nyon VD	
22.08+27.08	02.10+08.10	21.11+26.11	
26.09+01.10	31.10+05.11	Oensingen SO	
Corcelles-près-Payerne VD		22.08+27.08	03.10+08.10
21.08+27.08		16.09+24.09	24.10+30.10
Düdingen FR		Saanen BE	
22.08+27.08	17.10+22.10	15.08+21.08	05.09+10.09
12.09+17.09		Salez SG	
Engadin GR		05.09+10.09	31.10+05.11
15.08+20.08		Schöftland AG	
Frauenfeld TG		17.10+22.10	
15.08+20.08	24.10+29.10	Schwarzenburg BE	
12.09+17.09	07.11+12.11	12.09+17.09	16.10+21.10
Gossau ZH		10.10+15.10	
12.09+18.09	03.10+09.10	Schwyz SZ	
Hohenrain LU		11.09+17.09	
23.10+29.10	22.08+27.08	Sion VS	
Interlaken BE		05.09+10.09	
08.08+13.08	03.10+08.10	Sissach BL	
Kägiswil OW		24.10+29.10	
29.08+03.09	10.10+14.10	Sitterdorf TG	
Konolfingen BE		22.08+27.08	10.10+15.10
22.08+28.08	17.10+23.10	05.09+10.09	31.10+05.11
12.09+18.09		19.09+24.09	
La Sarraz VD		Sursee LU	
29.08+03.09	30.10+05.11	08.08+13.08	04.09+10.09
12.09+17.09		29.08+03.09	16.10+22.10
Landquart GR		Thusis GR	
08.08+13.08	19.09+24.09	24.09+01.10	
22.08+27.08	17.10+22.10	Tramelan BE	
Langnau i.E. BE		24.10+29.10	
29.08+03.09	07.11+13.11	Tuggen SZ	
14.10+22.10		10.09+19.09	
Les Hauts-Geneveys NE		Willisau LU	
15.08+20.08	07.11+12.11	05.09+10.09	24.10+29.10
17.10+21.10		Zwingen BL	
Lindau ZH		12.09+17.09	
26.09+01.10	31.10+05.11		

Informationen und Auskunft:

www.fahrkurse.ch

www.g40.ch

Mit dem Führerausweis Kategorie G und erfolgreich absolviertem Fahrkurs G40 können landwirtschaftliche Ausnahmefahrzeuge und Landwirtschaftstraktoren sowie gewerblich immatrikulierte Traktoren mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 40 km/h auf landwirtschaftlichen Fahrten gefahren werden. Der Traktorfahrkurs G40 ist vom Bundesamt für Straßen, ASTRA, anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen.

- Für den zweiten Kurstag Traktor und landwirtschaftlicher Anhänger (Gewicht Anhänger mindestens 3500 kg). Die Versicherung der Fahrzeuge ist Sache der Teilnehmenden.

Kursbestätigung

Angemeldete Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer erhalten eine Kursbestätigung.

Diese Kursbestätigung ist eine auf einen Monat befristete Ausnahmebewilligung und berechtigt zum Lenken des Traktors mit einer Höchstgeschwindigkeit von 40 km/h zu Ausbildungszwecken. Anhänger dürfen ausschliesslich auf dem direkten Weg zum Kursort und während des Kurses selbst mitgeführt werden.

Kurskosten

Mitglieder CHF 570.– (Nichtmitglieder CHF 620.–), abzüglich CHF 100.– vom Fonds für Verkehrssicherheit.

Bei Abmeldung 14 Tage vor Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von CHF 60.– erhoben.

Nichterscheinen am Kurs berechtigt den SVLT, die vollen Kurskosten zu verlangen. ■



Unterstützt durch
den Fonds für
Verkehrssicherheit
(FVS)



Anmeldung Fahrkurs G40

Kursort _____ Kursdatum _____

Name/Vorname _____

Geburtsdatum _____

Adresse _____

PLZ, Wohnort _____

Telefon _____ Mobile _____

Nummer des Führerausweises (Feld 5 auf dem FAK)

--	--	--	--	--	--	--	--

Ich habe von den Teilnahmebedingungen Kenntnis genommen.

Datum und Unterschrift _____

Unterschrift des gesetzlichen Vertreters/Lehrmeisters _____

Einsenden an: SVLT, Postfach, 5223 Riken,
Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01, E-Mail: info@agrartechnik.ch



SVLT
ASETA



www.G40.ch



SVLT
ASETA

Einladung zur 88. Delegierten- versammlung

**Samstag, 14. September 2013,
um 10.00 Uhr
Hotel Royal in Genf**

Traktanden

1. Begrüssung, Wahl der Stimmenzähler
2. Mitteilungen
3. Protokoll der 87. DV vom 7.9.2012
4. Jahresbericht 2012
5. Rechnung 2012
6. Budget 2014
7. Jahresbeitrag
8. Wahlen
9. Ehrungen
10. Anträge*
11. Verschiedenes

* Gemäss Art. 20 der Statuten sind Anträge spätestens eine Woche vor der Delegiertenversammlung, d.h. vor dem 5.9.2013, schriftlich dem Präsidenten oder dem Direktor einzureichen.

Zur Delegiertenversammlung hat gemäss Art. 13 der Statuten jedes Verbandsmitglied Zutritt. Aktives Stimmrecht haben jedoch nur die Delegierten.

Mit freundlichen Grüßen
SCHWEIZ. VERBAND FÜR LANDTECHNIK – SVLT

Der Präsident: Max Binder
Der Direktor: Willi von Atzigen

> PRODUKTE UND ANGEBOTE PUBLITEXT

Kverneland 7730 – leichter Tischwickler mit neuer, hydraulischer Abschneide- automatik

Der Kverneland 7730 ist der ideale Wickler für kleinere Traktoren. Der Wickler ist einfach zu bedienen. Sogar die manuell zu bedienende Version bietet eine Folienabschneide- und Anleageautomatik und eine elektrische Auto-Stop-Funktion, wo der Fahrer einfach die gewünschten Wickelumdrehungen eingeben kann. Selbstverständlich gibt es den Kverneland 7730 auch mit komfortablem Joystick.

Der Ladearm nimmt Rundballen bis zu einem Durchmesser von 1,50 m auf. Die innovative Fahrwerkskonstruktion sorgt für maximale Gewichtsübertragung auf den Traktor. Das rechte Rad ist hinter dem Achsschenkel drehbar und erweitert somit die Spur von 2,54 m auf 3 m. So können Rundballen bis 1000 kg ohne ein Gegengewicht aufgenommen werden.

Neu: Der 7730 wird seit 2013, wie auch die grossen Wickler, mit der neuen, komplett hydraulischen Abschneideautomatik ausgerüstet. Diese ist betriebssicher, wartungsfrei und einfach einzustellen.

Die neue Generation der Kverneland-Ballenwickler bietet exakte Wickeltech-



nik für Landwirte und Lohnunternehmer. Sie sind konzipiert für eine hohe Wickelgeschwindigkeit bei exzellenter Wickelarbeit. Das Wicklerprogramm beinhaltet neue Drehtisch- und Satellitenwickler in angebauter und gezogener Version auch einen Stationärwickler.

Zählen Sie auf die Erfahrung und das Know-how der Kverneland-Ballenwickler, welche schon bestens auf dem Schweizer Markt bekannt sind.

Profitieren Sie von der Kverneland-Qualität des europäischen Marktleaders Kverneland-Group und verlangen Sie eine Offerte bei Ihrem Kverneland-Händler, oder fragen Sie unseren Verkaufsberater. Weitere Infos erhalten Sie bei:

Agriott
Industriestrasse 53
3052 Zollikofen
Tel. 031 910 30 20
Fax 031 910 30 19
www.agriott.ch



www.G40.ch

Wolfensberger

Hoflader



Radlader



Telefon 044 939 32 48
Land- und Forsttechnik GmbH
8344 Bäretswil
www.wolfensberger-landtechnik.ch

Staplerfahrer Grundkurs



Deichsel-, Gegengewichts- und Teleskopstapler

Der Schweizerische Verband für Landtechnik organisiert SUVA-anerkannte zweitägige Staplerkurse. Es handelt sich dabei um eine Grundausbildung für Deichsel-, Gegengewichts- und Teleskopstaplern.

Voraussetzungen: Mindestalter 18
Fahrpraxis mit Maschinen
Sicherheitsschuhe obligatorisch
sehr gute Deutschkenntnisse

Kursinhalte:

- Theorieunterricht
- intensive Fahrschulung in Kleingruppen auf Deichsel-, Gegengewichts- und Teleskopstaplern
- Fahrschule und Theorie im Wechsel
- theoretische und praktische Fahrprüfung

Kurskosten: Mitglieder: CHF 1175.–
(Nichtmitglieder: CHF 1350.–)
Änderungen vorbehalten; Pausen/
Mittagessen sind im Preis inbegriffen

Anmeldeschluss: vier Wochen vor Kursbeginn

Kurssorte: Birrhard AG, Boll BE, Hohenrain LU,
Lindau ZH, Marly FR

Auf Anfrage werden sieben Stunden an die obligatorische Chauffeurenweiterbildung gemäss CZV (Chauffeur-zulassungsverordnung) angerechnet (plus CHF 50.–).

Weitere Informationen und Teilnahmebedingungen:
www.fahrkurse.ch

Kursdaten Birrhard AG:

Kurs 1	Mo./Di.	4./5. November 2013
Kurs 2	Mi./Do.	6./7. November 2013
Kurs 3	Fr./Sa.	8./9. November 2013

Kursdaten Boll BE:

Kurs 1	Mo./Di.,	18./19. November 2013
Kurs 2	Mi./Do.,	20./21. November 2013
Kurs 3	Fr./Sa.,	22./23. November 2013

Kursdaten Hohenrain LU:

Kurs 1	Mo./Di.,	16./17. Dezember 2013
Kurs 2	Mi./Do.,	18./19. Dezember 2013
Kurs 3	Fr./Sa.,	20./21. Dezember 2013

Anmeldung Staplerkurs

Kurstort: _____ Kursdatum: _____

Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____ Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____ Natel: _____

E-Mail: _____

SVLT-Mitgliedsnr.: _____ Geburtsdatum: _____

Ich will von den Tarifen für Mitglieder profitieren und werde Mitglied.

Ich will eine CZV-Bescheinigung.

Nummer des Führerausweises (Feld 5 auf dem FAK):

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Datum: _____ Unterschrift: _____

Einsenden oder faxen an **SVLT**, Ausserdorfstrasse 31,
5223 Riniken, Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01,
E-Mail: zs@agrartechnik.ch, www.fahrkurse.ch

Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik
(SVLT), Willi von Atzigen, Direktor

Redaktion

Ueli Zweifel: red@agrartechnik.ch
Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch
Ruedi Hunger: hunger@bluewin.ch
Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch
Tel. 056 462 32 50

Mitglieder- und Abodienste, Mutationen

Postfach, 5223 Riniken
Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01
Internet: www.agrartechnik.ch

Inserate/Anzeigen

Fachmedien AGRAR AG, Seelandweg 7,
CH-3013 Bern
Ingrid Wilms, Tel. 031 330 95 01
Fax 031 330 95 30
E-Mail: landtechnik@agripub.ch

Anzeigenverkauf

Andreas Schwab, Tel. 031 330 95 10
E-Mail: andreas.schwab@agripub.ch
Daniel Sempach, Tel. 034 415 10 41
E-Mail: daniel.sempach@agripub.ch

Anzeigentarif

Es gilt Tarif 2012
Kombinationsrabatt: 25% bei gleichzeitigem
Erscheinen in «Technique Agricole»

Druck und Spedition

Stämpfli Publikationen AG
Wölflistrasse 1, 3001 Bern

Produktionskoordination

Roberto Bruno

Erscheinungsweise

11-mal jährlich

Abonnementspreise

Inland: jährlich CHF 107.– (inkl. MwSt.)
SVLT-Mitglieder gratis.
Ausland: auf Anfrage

Ausgabe 9/2013**Markt**

Übersicht Hochdruckreiniger
Automatisierung der Stallfütterung

Impression

Einsatzbericht Väderstad Tempo

Management

FMW: Fremd- oder Selbstbefüller

Plattform

Kubota: Japanischer Riese im
Traktorenbau

**Nr. 9/2013 erscheint
am 5. September 2013**

**Anzeigenschluss
16. August 2013**

Inserentenverzeichnis

Aebi Suisse AG, Gampelen	27	O'Flynn-Trading, Zürich	52
Agro-Technik Zulliger GmbH, Hüswil	40, 44	Oscar Fäh AG, Oberbüren	5
Althaus AG Ersigen, Ersigen	15, 40, 63	Ott Landmaschinen AG, Zollikofen	11, 52, 60
Berufsfachschule Langenthal, Langenthal	11	Profi Pneu AG, Subingen	63
BUL Beratungsstelle, Schöftland	15, 44	Rohrer-Marti AG, Zollikofen	52
Chappuis AG, Willisau	40	Semente-Z-Suisse swissem, Delley	64
Fachmedien AGRAR AG, Bern	2	Serco Landtechnik, Oberbipp	11
FELLA-Schweiz, Plesselb	44	SGG GmbH, Saland	52
Furer/Oldtimerfreunde Chestenberg, Staufen	52	Snopex SA, Balerna	5
Gebrüder Rappo AG, Plaffeien	30	Stähler Suisse SA, Zofingen	21
Gebrüder Schaad AG, Subingen	27	STIHL Vertriebs AG, Mönchaltorf	44
Hans Meier AG, Altishofen	30	Stocker Fräsen & Metallbau AG, Oeschgen	30
Heizmann AG, Aarau	27	Syngenta Agro AG, Dielsdorf	17
Marolf Walter AG, Finsterhennen	5	Verschleissteile-Discount Ruh, Ramsen	5
Matra, Lyss	21	Wälchli Maschinenfabrik AG, Brittnau	11
Ofenfabrik Schenk AG, Langnau i. E.	30	Wolfensberger GmbH, Bäretswil	60

Plakette wieder im Angebot**Bestellformular/Berufsbekleidung**

Kinder-Kombi , 100% Baumwolle blau-rot kombiniert	Alter Grösse	2 92	3 98	4 104	6 116	8 128	10 140	12 152	14 164
	CHF	38.–			43.–			48.–	
	Anzahl								
Kombi , rot-schwarz, CHF 82.– 60% Baumwolle, 40% Polyester	Grösse	S = 44/46		M = 48/50		L = 52/54			
	Anzahl								
Latzhose , rot, CHF 58.– 75% Baumwolle, 25% Polyester	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
	Anzahl								
T-Shirt , grau meliert, CHF 18.– 100% Baumwolle	Grösse	S		M		L		XL	
	Anzahl								
SVLT-Plakette , ø 81 mm, Messing	CHF	16.–							

Unsere Preise verstehen sich ohne MwSt. und Versandkosten. Zahlung 30 Tage netto.

Name _____ Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Einsenden an SVLT, Postfach, 5223 Riniken, Fax 056 462 32 01